

Mouthful of Birds

دهانی پر از پرنده

گزیده‌ای از موعظه‌ها و سخن‌های سامانتا شویبلین

Samanta Schweblin

مترجم:
هاجر سُکری

۱۶۸۵۵۰۶

www.ketab.ir

سرشناسه : شوئیلین، سامانتا، ۱۹۷۸-

Schweblin, Samanta, ۱۹۷۸-

عنوان و نام پدیدآور: دهانی پراز پرنده / تالیف سامانتا شوئیلین؛ مترجم هاجر شکری.

مشخصات نشر: بجنورد: در قلم، ۱۳۹۸.

مشخصات ظاهری: ۱۰۰ ص.

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۳۷۲-۱۵-۲

وضعیت فهرست نویسی: فیفا

یادداشت: عنوان اصلی: Mouthful of birds.

موضوع: داستان‌های آرژانتینی -- قرن ۲۰م

Argentine fiction -- 20th century: موضوع

شناسه افزوده: شکری، هاجر، ۱۳۶۲-، مترجم

رده بندی کنگره: PQ۷۷۹۸/۱۲

رده بندی دیویی: ۸۶۳/۶۴

شماره کتابشناسی ملی: ۵۸۴۰۳۵۷

این کتاب ترجمه‌ای است از:

Mouthful of Birds

Samanta Schweblin

چاپ اول ۱۳۹۸



به خیابان ۱۷ شهریور جنوبی-کوچه شهید عزیز مصر(سعدی)-نبش بن بست دوم

Qalampub.ir

تلفن تماس: ۰۹۱۵۸۸۵۸۲۹۸-۰۹۳۵۳۴۶۳۹۱۴

Info@QalamPub.ir

دهانه چراز پرنده

تألیف: سامانتا شویبلین

مترجم: هاجر شکری

طراحی و صفحه آرایی: حمید رضازاده (تیم طراحی ایرانیان)

ناشر: انتشارات دُر قلم

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۳۷۲-۱۵-۲

چاپ اول ۱۳۹۸

تیراژ: ۱۰۰۰

قیمت: ۲۲۰۰۰ تومان

فهرست مطالب

۷	یادداشت مترجم
۹	دهانی پراز پرنده
۲۳	پروانه ها
۲۷	دریا مرد
۳۵	آزمون
۴۳	گُندشدن
۴۷	زیرزمین
۵۵	تلاشی شگرف
۶۷	اندازه اشیاء
۷۹	چراغ ها
۹۳	حفار
۱۰۰	درباره نویسنده

یادداشت مترجم

داستان‌ها سرچشمه‌ی خاطر انگیز هستند در کوچه پس کوچه‌های خیال؛ سفر بلندی در رویا؛ گرچه منتقم، اگر این رویا و خیال نتواند سهمی در ساخت زندگی انسان داشته باشد، چیزی به سبب آن یک تصویر پُر از اشتباه محض نیست.

اثری که در پیش رو دارید همه‌ی این است از داستانهای بحث برانگیز، قدرتمند و رازآلود که توسط یکی از ستاره‌های ادبی بین‌المللی نگاشته شده است که با جذابیتی خاص خواننده را مجذوب خود می‌کند. داستان‌های کتاب حاضر دنیای حیرت‌انگیزی را برابر خواننده می‌نمایند؛ حیرت‌انگیز خصوصاً برای اشخاصی که تنها قوانین طبیعت را می‌شناسند و حالا در اینجا با رویدادهای به ظاهر فراطبیعی رو به رو می‌شوند.

سامانتا شوئبلین، نویسنده‌ای جسور و تواناست که در دهه‌ی چهارم زندگی‌اش قلم به دست گرفته و به گفته بسیاری از منتقدین ادبی، یک شبه صد ساله پیموده است. روایت قوی، زبان پخته، شخصیت پردازی خاص و باورپذیر، از کتاب‌های او آثاری خواندنی ساخته است.

داستان‌های فوق‌العاده کتاب **دهانی پُر از پرنده** به ناخودآگاه شما نفوذ کرده و همچون چراغی از پشت میهی انبوه، کم‌کم و به تدریج ذهن و فکر شما را

در خود می‌گیرد چرا که در اینجا هر شخصیت با یک ماجرای غیر منتظره دست و پنجه نرم کند. سامانتا شوئیلین در این مجموعه کم نظیر با قلمی گیرا خواننده را مسحور و مرز میان حقیقت و خیال را مخدوش می‌نماید.

شخصاً، شجاعت سامانتا را در نوشتن چنین داستان‌هایی تحسین می‌کنم. تقریباً تمامی داستان‌ها لبریز از ناباوری ست؛ زنجیره‌ای ست غیر قابل پیش بین. رویدادهای فراطبیعی؛ داستان‌هایی که حتی در پایان، همه‌ی پاسخ را به خواننده نخواهند داد و نهایتاً خواننده هوشمند را به سمت اکتشاف دیدگاه‌های خود هدایت می‌کنند.

تابستان ۱۳۹۸

هاجر شکری